
CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
PROVINCIAL NOTICE • PROVINSIALE KENNISGEWING			
4	Limpopo Adjustments Appropriation Amendment Act (1/2007): For general information	3	1356
4	Limpopo Wysigingswet op die Limpopo Wet op die Aansuiweringsbegroting (1/2007): Vir algemene inligting	8	1356

PROVINCIAL NOTICE

OFFICE OF THE PREMIER

No.4

2 May 2007

It is hereby notified that the Premier has assented to the following Act which is hereby published for general information:-

No. 1 of 2007: Limpopo Adjustments Appropriation Amendment Act, 2007.

Act No. 1 of 2007

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

ACT

To amend the Limpopo Adjustments Appropriation 2006/07 Act and Schedule thereof which appropriated an adjusted amount of money for the requirements of the Province in respect of the financial year ending 31 March 2007, and to provide for matters incidental thereto.

BE IT ENACTED by the Legislature of the Province of Limpopo, as follows:

Appropriation of adjusted amounts of money for requirements of the Province

1. Subject to the provisions of the Public Finance Management Act, (Act 1 of 1999) as amended by (Act 29 of 1999), there are hereby appropriated out of the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province, in respect of the financial year ending 31 March 2007, as a charge to the Provincial Revenue Fund, the adjusted amounts of money shown in the amended Schedule.

Amendment of the Schedule

2. The Schedule to this Bill is hereby substituted for the Schedule of the Limpopo Adjustments Appropriation Act, 2006/07.

Short title

3. This Act shall be called the Limpopo Adjustments Appropriation Amendment Act, 2007.

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 15th day of March 2007

Signed: _____ Date: 19/03/07
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Act No. 1 of 2007

SCHEDULE

Vote	Details of Vote	Details amended adjustments appropriation			
		Total per Vote and Main divisions	Current payments	Transfers and subsidies	Capital payments
		R'000	R'000	R'000	R'000
1	Office of the Premier AIM: To ensure good governance, intergrated planning and sustainable development within the provincial administration by assisting department to implement their management plans and ensuring departments 10implement their management plans and ensuring there is transformation of public service and improved service delivery	(18,500)	(13,304)	(1,470)	(1,726)
	1. Administration ..	(4,467)	(3,800)		(667)
	2. Corporate Support	(7,184)	(6,850)		(334)
	3 Policy and Governance..	(4,849)	(2,654)	(1,470)	(725)
2	Provincial Legislature AIM:To exercise oversight over the executive arm of government, provide financial and administrative support to political parties represented in the legislature and provide effective administrative management and support to members of the legislature.	8,000	9,100	(600)	(500)
	1. Administration ..	2,462	2,962		(500)
	2. Remuneration of Political Office Bearers ..	1,468	2,068	(600)	
	3 Parliamentary Services (Operational &Institutional Support)..	4,070	4,070		
3	Education Aim: To equip the people of the province, through the provision of quality life-long education and training, with the values, knowledge and skills, that will enable them to fulfil a productive role in society.	80,580	33,999	43,122	3,439
	1. Administration ..	9,000	4,772	918	3,310
	2. Public ordinary school education ..	61,560	26,227	35,204	129
	3. Independent school subsidies ..	7,000		7,000	
	4. Public special school education ..				
	5. Further Education and Training ..				
	6. Adult Basic Education and Training ..				
	7. Early Childhood Development.	(8,847)	(8,847)		
	8. Auxilhary and Associated Services ..	11,847	11,847		
4	Agriculture Aim: To strive to lead agricuilural development to ensure household food security and sound economic growth through agricultural development in the Province. It further aims to guide and support access 10resources for agriCultural development. enhance the economic performance of the sector, ensure the effective management of natural resources, promote and support partipation in Agriculture of women, youth and the diasabled and to achieve departmental service excellence.		1,722	(1)	(1,721)
	1. Administration..	2,000	(522)	(1)	2,523
	2. Sustainable Resource Management ..	(2,000)	-		(2,000)
	3. Farmer Support and Development ..	1,000	744		256
	4. Veterinary Services ..		-		
	5. Technology Research & Development Services ..		-		
	6. Agricultural Economics ..	(1,500)	1,500		(3,000)
	7. Structured Agricultural Training ..	500			500

Act No. 1 of 2007

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Vote	Details of Vote	Details amended adjustments appropriation			
		Total per Vote and Main divisions	Current payments	Transfers and subsidies	Capital payments
		R'000	R'000	R'000	R'000
5	Provincial Treasury AIM: To ensure good governance, integrated planning and sustainable development within the provincial administration by assisting departments to implement their management plans and ensuring there is transformation of the public service and improved service delivery.	(20,123)	(17,947)	(176)	(2,000)
	1. Administration ..	3,561	3,737	(176)	
	2. Budget and Intergovernmental Relations .	(1,616)	(616)		(1,000)
	3. Asset and Liabilities Management..	(1,000)			(1,000)
	4. Financial Governance ..	(21,068)	(21,068)		
6	Economic Development, Environment and Tourism AIM: To develop economy, promote and control environment activities in the Province.	(7,000)	(7,122)	12,000	(11,878)
	1. Administration.	4,000	19,754		-15,754
	2. Economic Planning .	(3,000)	(3,000)		
	3. Economic Development .	(2,500)	(9,876)	2,000	5,376
	4. Environment and Tourism.	(5,500)	(14,000)	10,000	(1,500)
7	Health Aim: To render Health and related service in terms of legislation	(50,000)	88,599	(22,648)	(115,951)
	1. Administration .	4,252	15,552	(1,817)	(9,483)
	2. District Health Services. ..	(116,337)	(105,307)	(8,196)	(2,834)
	at Which: Integrated Nutrition Programme HIV and Aids Forensic Pathology Service				
	3. Emergency Medical Services .	21,817	18,807	(382)	3,392
	4. Provincial Hospital Services .	99,774	108,164	(1,542)	(6,848)
	5. Central Hospital Services .	(12,301)	(7,600)	(1,016)	(3,685)
	Of Which: Hospital Management and Quality Improvement				
	6. Health Sciences and Training ..	12,550	20,583	(9,657)	1,624
	7. Health Care Support Services ..	39,358	42,497	(38)	(3,101)
	8. Health Facilities Management... Of which : Provincial Infrastructure Hospital Revitalisation	(99,113)	(4,097)		(95,016)
8	Roads and Transport AIM: To provide, develop and maintain safe integrated multimodal transport system in the province.	(166,682)	(78,000)	(70,682)	(20,000)
	1. Administration ..				
	2. Road Infrastructure ... Of which: Provincial Infrastructure	(149,000)	(58,000)	(71,000)	(20,000)
	3. Public Transport ...	(9,882)	(10,000)	118	
	4. Traffic Management.	(10,000)	(10,000)		

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Act No. 1 of 2007

Details of Vote		Details amended adjustments appropriation			
Vote		Total per Vote and Main divisions	CUITent payments	Transfers and subsidies	Capital payments
		R'000	R'000	R'000	R'000
9	<p>Public Works</p> <p>AIM: To manage provincial roads, buildings and properties through mobilisation and optimal utilisation of resources for efficient, accountable and customer-orientated service delivery.</p> <p>1. Administration ..</p> <p>2. Public Works ..</p>				
10	<p>Safety, Security and Liaison</p> <p>AIM: To ensure an accountable, effective and service orientated South African Police Service in Limpopo, in line with the Constitution, South African Police Act and White Paper on Safety and Security and also to ensure that the South African Police effectively attend to the policing needs of communities that are specific to the Limpopo and its rural composition.</p> <p>1. Administration .. 1,750</p> <p>2. Community Police Forum and Crime Prevention . (460)</p> <p>3 Monitoring, Advocacy and Research .. 810</p> <p>4. Research and Strategic Business Unit. .. 100</p> <p>5 Communications.. 500</p>	2,700	2,700		
11	<p>Local Government & Housing</p> <p>AIM: To capacitate and monitor the local sphere of government, to create an environment within which housing development takes place, ensure that there is co-ordinated regional and district planing, and development, the creation of framework for planning, to facilitate consultative traditional leadership programmes, integrated urban and rural development, and the co-ordination of provincial disaster management.</p> <p>1. Administration. 3,200</p> <p>2. Housmg (4,700)</p> <p style="padding-left: 20px;">Of which :</p> <p style="padding-left: 40px;">South African Housing Fund</p> <p style="padding-left: 40px;">Human Settlement</p> <p style="padding-left: 40px;">Municipal Infrastructure Grant</p> <p style="padding-left: 40px;">Municipal Support Grant</p> <p>3. Local Government , (4,782)</p> <p>4. Development and cranno (5,218)</p>	(11,5001)	(6,022)	(7,0B8)	1,620
12	<p>Social Development</p> <p>AIM: To enable the department to achieve it's primary functions that are: provision of social assistance, Social Security, promoting care and supoort and poverty alleviation.</p> <p>1. Administration .. (9,029)</p> <p>2. Social Welfare Services..... 5,156</p> <p>3. Development and Support Services .. 3,873</p> <p style="padding-left: 20px;">Of which:</p> <p style="padding-left: 40px;">HIV/Aids</p>		20,283	(3,715)	(16,568)
13	<p>Sport, Arts and Culture</p> <p>AIM: To enhance unity in diversity through provisioning of services or sustainable development of sport, arts, culture and heritage in Limpopo.</p> <p>1. Administration.. 11,271</p> <p>2. Cultural Affairs . 2,666</p> <p>3. Library and Information Services .. (15,770)</p> <p>4. Sport and Recreation .. (7,167)</p> <p style="padding-left: 20px;">Of which :</p> <p style="padding-left: 40px;">Sport and Recreation South Africa</p> <p style="padding-left: 40px;">Freedom Day Celebration</p>	(9,000)	408	(4,925)	(4,483)
Amount to be voted		(191,745)	34,416	(56,393)	(169,768)

PROVINSIALE KENNISGEWING

KANTOOR VAN DIE PREMIER

No.4

2 Mei 2007

Hierby word bekendgemaak dat die Premier die onderstaande Wet, wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word, bekragtig het:-

No.1 van 2007: Limpopo Wysigingswet op die Limpopo Wet op die Aansuiweringsbegroting, 2007.

WET

am die Limpopo Wet op die Aansuiweringsbegroting en Bylae daarvan te wysig wat ű bedrag geld bewillig het vir die behoeftes van die provinsie van Limpopo ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2007 eindig, en om voorsiening te maak vir aanverwante aangeleenthede wat daarmee verband hou.

DAAR WORD soos volg, deur die Provinsiale Wetgewer van Limpopo, bepaal:

BewilUging van aangesuiwerde bedrae geld vir die behoeftes van Limpopo

1. Behoudens die bepalings van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wetnr 1 van 1999), word hierby uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie, ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2007 eindig, ten laste van die Provinsiale Inkomsterekening, die aangesuiwerde bedrae geld uiteengesit in kolom (1) van die Bylae, bewillig.


Wysiging van die Bylae

2. Die Bylae tot die Wetsontwerp vervang die Bylae van die Limpopo Wet op die Aansuiweringsbegroting 2006/07.

Kort titel

3. Hierdie Wet heet die Limpopo Wysigingswet op die Limpopo Wet op die Aansuiweringsbegroting, 2007.

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 15th ; Day of March 2007

Signed:  Date: 19/03/07
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

Act No. 1 of 2007

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

BYLAE

Besonderhede van BegrotingsPos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting			
Pos		Total per POO en Hoofindeling	Lopende Betalings	Oordragte	Kapitale Betalings
		R'000	R'000	R'000	R'000
1	Kantoor van die Premier Doel: Om goeie regering en volnuoore ontwikkeling te verseker binne die Provinsiale-administrasie deur die departemente by te staan om hul bestuursplanne te implementeer en te verseker dat daar transformasie van die slaatsdiens is en dat dienslewering verbeter word.	(16,500)	(13,304)	(1,470)	(1,726)
	1 Administrasie.	(4,467)	(3,800)		(667)
	2 Ontwikkelingsbeplanning en Ondersteuningdienste	(7,184)	(6,850)		(334)
	3. Regsdienste	(4,849)	(2,654)	(1,470)	(725)
2	Provinsiale wetgewer	8,000	9,100	(600)	(500)
	1. Administrasie ..	2,462	2,962	-	(500)
	2. Vergoeding van Politieke Amdsdaers ..	1,468	2,068	(600)	-
	3. Parlementeredienste ..	4,070	4,070	-	-
3	Onderwys Doel: Om die mense van die Previsie toe te rus deur die verskaffing van kwaliteit lewenslangeonderwys en opleiding, met die waarnes. kennis en vaardighede wat hulle in staat stel om 'n produktiewe rol in die samelewing te vervul.	80,560	33,999	43,122	3,439
	1. Administrasie ..	9,000	4,772	918	3,310
	2. Openbare gewoneskoolonderwys ..	61,560	26,227	35,204	129
	3. Onafhanklikeskole se subsidies	7,000		7,000	
	4. Openbare spesialeskoolonderwys				
	5. Verdereonderwys en Opleiding ..				
	6. Volwasse-Basieseonderwys en Opleiding				
	7. Vreese-kinderjareontwikkeling	(8,847)	(8,847)		
	8. Hulp- en Verbandhoudendedienste	11,847	11,847		
4	Landbou Doelwit: Om te strewen daarna om leiding te neem in landbouontwikkeling en om sodoende te verseker dat daar huishoudelike voedselsekureit is en dat gesonde ekonomiese groei deur ontwikkeling van landbou in die Previsie, plaasvind. Nog 'n verdere doelwit is om die toeganklikheid tot bronne vir landbouontwikkeling, te rig en te ondersteun, om die ekonomiese uitsette van die sektor te verhoog, die doeltreffende bestuur van natuurlike hulpbronne, die bevordering en ondersteuning van die deelname van vroeue, die jeug en die gestremdes in Landbou en om uitnemende departementeledienslewering te bereik.		1,722	(1)	(1,721)
	1 Administrasie..	2,000	(522)	(1)	2,523
	2. Volhoubare Hulpbronnebestuur ..	(2,000)			(2,000)
	3. Boerendersteuning en Ontwikkeling ..	1,000	744		256
	4. Veeartsenydiens				
	5. Landboueconomie...	(1,500)	1,500		
	7. Gestruktureerde Landbouopleiding	500			500

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Act No. 1 of 2007

Pos	Besonderhede van Belrotingspos	Besonderhede van aanaesuiwerde bearolina			
		Total per Pos en Hoofindeling	Lopende Betallings	Oordragte	Kapitale Belalings
		R'000	R'000	R'000	R'000
-5	Provinsiale Tesourie Doel: Om die Provinsiale Tesourie te administreer.	(20,123)	(17,947)	(176)	(2,000)
	1: Administrasie ..	3,561	3,737	(176)	
	2: Volhoubare Hulpbronbestuur ..	(1,616)	(616)	-	(1,000)
	3: Bates en Lastebestuur.	(1,000)	-	-	(1,000)
	4 Finansiële Staatsbestuur ..	(21,068)	(21,068)	-	
6	Ekonomiese Ontwikkeling, Omgewing en Toerisme. Doel: Om die ekonomie te ontwikkel en omgewingsakliwiteite in die Provinsie te bevorder en te beheer.	(7,000)	(7,122)	12,000	(11,878)
	1: Administrasie ..	4,000	19,754	-	(15,754)
	2. Ekonomiese Beplanning	(3,000)	(3,000)	-	-
	3. Ekonomiese Ontwikkeling ..	(2,500)	(9,876)	2,000	5,376
	4. Omgewing en Toerisme ..	(5,500)	(14,000)	10,000	(1,500)
7	Gesondheid Doel: Om Gesondheid en aanverwantedienste kragtens wetgewing, te lewer	(50,000)	88,599	(22,648)	(115,951)
	1 Adminstrasie ..	4,252	15,552	(1,817)	(9,483)
	2. Distriks-gesondheidsdienste .. <i>Met inbegrip van</i> Geïntegreerdevoedingsprogam MIVen Vigs Forensiese Palologiese Dienste	(116,337)	(105,307)	(8,196)	(2,834)
	3 Nood-mediesedienste ..	21,817	18,807	(382)	3,392
	4. Provinsiale-hospitaaldienste ..	99,774	108,164	(1,542)	(6,848)
	5. Sentrale-hospitaaldienste .. <i>Met inbegrip van:</i> <i>Hospitaal bestuur en Waardeverbetering</i>	(12,301)	(7,600)	(1,016)	(3,685)
	6. Gesondheidswetenskappe en -Opieiding ..	12,550	20,583	(9,657)	1,624
	7. Gesondheidsorg-ondersteuningsdienste ..	39,358	42,497	(38)	(3,101)
	8. Gesondheidsfasiliteitebestuur.. <i>Met inbegrip van</i> <i>Provinsiale-infrastruktuur</i> <i>Hospitaalhernuwing</i>	(99,113)	(4,097)		(95,016)
					(50,000)
8	Paaie en Velvoer Doel: Om 'n veilige geïntegreerde multimodale vervoerstelsel in die Provinsie te voorsien en ontwikkel te onderhou.	(168,882)	(78,000)	(70,882)	(20,000)
	1. Adminstrasie ..				
	2. Paaieinfrastruktuur, .. <i>Met inbegrip van</i> <i>Provinsiale infrastruktuur</i>	(149,000)	(58,000)	(71,000)	(20,000)
					(168,900)
	3. Openbarevervoer ..	(9,882)	(10,000)	118	
	4. Verkeersbesluit	(10,000)	(10,000)		

Act No. 1 of 2007

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Pos	Besonderhede van Bearotinasos	Besonderhede van aangesuiwerde begroting			
		Total per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings	Oordragte	Kapitale Betalings
		R'000	R'000	R'000	R'000
9	Openbarewerke Ooel: am die provinsialepaapie, -geboue en eiendom te bestuur deur die mobilisering en optimale benutting van hulpbronne vir doeltreffende verantwoordbare en klientgerigte dienslewering				
	1. Administrasie ..				
	2. Openbarewerke ..				
10	Veiligheid, Sekuriteit en Skakelling OOEIWIT: am 'n verantwoordbare, doeltreffende en diensgerigte Suid-Afrikaanse Polisie diens in Limpopo te verseker, va/gens die Grondwet, die Suid-Afrikaanse Polisie wet en die Witskrif oor Veiligheid en Sekuriteit en om ook te verseker dat die Suid-Afrikaanse Polisie doeltreffend aandag gee aan die pouslennqsbenoefes van die gemeenskappe wat spesifiek tot Limpopo en sy plaUelandsesamesleling behoort .	2,700	2,700		
	1. Admnistrasie ..	1,750	1,750	-	
	2. Gerneenskaps-pofsiennqsforum en Misdaadvoorkoming ..	(460)	(460)	-	
	3. Monilering, Voorspraak en Navorsing ..	810	810	-	
	4. Navorsiq strategies plig (sake, beroep) ..	100	100	-	
	5. Kommunikasie ..	500	500	-	
11	Plaaslikeregering en Behuising Ooel: am bevoegdheid te gee aan die plaaslikesfeer van regering en om	(11,500)	(6,022)	(7,098)	1,620
	1. Administrasie ..	3,200	1,700	-	1,500
	2. Behuisin9 Mel <i>ibegrip</i> van: <i>Die Suid-Afrikaanse behuisingsfonds</i> <i>Die Vestiging van Mense</i> <i>Munisipaliteit Infrastruktuur Toegif</i> <i>Munisipaliteit Verteening Toegif</i>	(4,700)	(4,820)	-	120
	3. Plaaslikeregering ..	(4,782)	3,116	(7,898)	
	4. Ontwikkeling en beplanning ..	(5,218)	(6,018)	800	
12	Maatskaplike Ontwikkeling Ooel: am die Departemenl in staal te stel om die hooHunksies soos die verskafing van maatskaplikebystand en Maatskaplikesekuriteit, uit te voer en ook die versorging en ondersteuning te bevorder asook die uitwissing van armoede		20,283	(3,715)	(16,568)
	1. Administrasie ..	(9,029)	2,225	(601)	(10,653)
	2. Maatskaplikehulptoelae ..	5,156	10,684	372	(5,900)
	3. Maatskaplike-welsynsdienste .. Met <i>inbegrip</i> van: <i>MIVNIGs</i>	3,873	7,374	(3,486)	(15)
13	Sport, Kuns en Kultuur Doel:Om eenheid in verskillendheid te oeweroer deur die voorsiening van dienste vir volhoubare ontwikkeling van sport, kuns, kultuur en die erfenis in Limpopo	(9,000)	408	(4,925)	(4,483)
	1. Administrasie ..	11,271	10,840	(47)	478
	2. Kultuursake ..	2,666	3,942	(1,162)	(114)
	3. Biblioteek en Inli9lingdeinsle ..	(15,770)	(8,728)	(2,107)	(4,935)
	4. Sport en Onspanning .. Met <i>mbegrip</i> van: <i>Sport en Ontspaning Suid Afrika</i> <i>Vryheidsdag Viering</i>	(7,167)	(5,646)	(1,609)	88
	Die Bedrag geld am voor te begroot	(191,745)	34,416	(56,3931)	(169,768)

TSEBISO VA PROFENSE

KANTORO VA TONAKGOLO

No.4

2 Mopitlo 2007

Go tsebiswa fa gore Tonakgolo o arnoqetse Molao wo o latelago wo o phatlalatswaqo bakeng sa tshedimoso ya setshaba:-

No.1 wa 2007: Molao-Phetošwa wa Dipeakanyetšo tša Ditekanyetšo wa Limpopo, 2007.

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Act No. 1 of 2007

SETULE

Tlhaloso		Diteng tša tekanyetšo yeo e fetošitšwego			
Kabo		Palomoka ya Kabo le dikaroiokgolo	Ditolelo bjale	Diphethetšo	Tefeto ya dithoto
			tš		
	RODO	R'000	R'000	R'000	R'000
	Olisi ya Tonakgolo MAIKEMISETŠO: Go netetatsa puso ye e lokile90, peakanyo yeo e kooantsweqo le tlhabollo ye e rnatietseteco ka gare 9a tshapediso ya pretense ka go thuša dikgoro go pnetnaqatsa maano a tsona a tshapediso le go netetatsa gore go na le kaonafatso ya ditirelo tsa satshaba le kabo ya ditirelo yeo e kaonatseteqo.	(16,500)	(13,304)	(1,470)	(1,726)
	1: Tshapediso.....	(4,467)	(3,800)		(667)
	2: Mananeo a Tlhabollo le Ditirelo tsa Thekgo	(7,184)	(6,850)		(334)
	3: Ditirelo tsa Semolao....	(4,849)	(2,654)	(1,470)	(725)
2	Lekgotlapeamelao la Prolense MAIKEMISETŠO: Go phethaqatsa boukamedi go lekala-phethiso la rnmuso, go aba lhekgo ya mal'otio le taolo go diphathi tsa dipoliliki tseo d emetsweqo ka go Lekgotlapeamelao le go aba taolo ya maleba ya tshapediso le thekgo go maloko a Lekgotlapeamelao.	8,000	9,100	(600)	(500)
	1: Tshapediso.....	2,462	2,962		(500)
	2 Teteio ya Bahlankedi ba Sepoliliki	1,468	2,068	(600)	
	3: Ditirelo tsa Palamente (Thekgo ya Tshapediso le Instrtsusene)	4,070	4,070		
3	Thulo MAIKEMISETŠO: Go tlabela badudi ba profense, ka kabo ya ntuto le tlhahlo ya boleng le ya bophelo ka moka, ka mehola, tsebo le bokgoni, tse di tla go ba kgontsha go fihlelela karolo ya yona ya tswelsetso setshabeng.	80,560	33,999	43,122	3,439
	1: Tshapediso	9,000	4,772	918	3,310
	2: Ntuto ya Sekolo sa Selshaba ya Setlwaedi	61,560	26,227	35,204	129
	3: Thušo ya Maseleng ya Dikolo tse Ikemego	7,000		7,000	
	4: Thuto ya Dikolo tše lthaholsego tsa Setšhaba				
	5: Thuto le Tlhalo ya Tswetsopele				
	6: Thulo le Tlhalo ya Batho ba Bagolo				
	7: Tlhabollo ya Bana Bofeng.. ..	(8,847)	(8,847)		
	8 Dinrelo tsa Thuso le tse Sepelelanago le tsona	11,847	11,847		
4	Temo MAIKEMISETŠO: Go phegelela go ela pele tlhabollo ya tsa temo go netetatsa polokego ya dijo tsa ka lapeng le kgolo ye e kwagalago ya ekonomo ka lsele ya tlhabollo ya tsa temo ka profenseng. E tswelapele go ikemišetša go hlahlia le go thekga phihlelelo ya melhopo ya tlhabollo ya temo, go tššetša tshorno ya ekonomo ya lekala, go netetatsa taolo ya maleba ya melhopo ya tlhago, go godiša le go thekga go tsea karolo go tsa temo ka basadi, bafsa le bagolofadi go fihlelela bokgoni bja kabo ya dilirelo ke kgoro.		1,722	(1)	(1,721)
	1: Tshapediso	2,000	(522)	(1)	2,523
	2: Taolo ye e Matlafelsego ya Melhopo	(2,000)			(2,000)
	3: Thekgo le Tlhabollo ya Balemi..	1,000	744		256
	4: Dilirelo tsa Kalafo ya Diruiwa				
	5: Dilirelo tsa Dinyakišišo ya Theknolotl le Tlhaboll				
	6: Ekonomo ya tsa Temo	(1,500)	1,500		(3,000)
	7: Tlhalo ya tsa Temo ye e Beakantswego.....	500			500

Act No. 1 of 2007

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Kabo	Tihaloso	Diteng tsa tekanyetso ve e fetositswego			
		Palomoka ya Kabo le dikarolokgolo	Ditefelo bjale	tš Diphetsiso	Tefe/o ya dithoto
		R'000	R'000	R'000	R'000
5	Sekhwama-tlotlo sa Profense MAIKEMISETšo: Go sepedisa Sekhwama-tlotlo sa Profense	(20,123)	(17,947)	(176)	(2,000)
	1: Tshepediso	3,561	3,737	(176)	-
	2: Ditireto tsa Tekanyetso le Dikamano Isa dikgoro tsa Mmuso ..	(1,616)	(616)	-	(1,000)
	3. Taolo ya Diphahlo le Dithoto	(1,000)		.	(1,000)
	4. Taolo ya Matlollo	(21,068)	(21,068)	-	.
6	Tihabollo ya Ekonomi, Tikologo le Boeti MAIKEMISETšo: Go hlabollla ekonomi, go godisa taolo mesomo ya tikologo ka mo Profenseng.	(7,000)	(7,122)	12,000	(11,878)
	1 Tshepediso	4,000	19,754	.	(15,754)
	2. Peakanyo ya Ekonomi	(3,000)	(3,000)	.	.
	3. Tihabollo ya Ekonomi	(2,500)	(9,876)	2,000	5,376
	4. Tikologo le Boeti	(5,500)	(14,000)	10,000	(1,500)
7	Maphelo MAIKEMISETšo: Go aba dilirelo tsa maphelo le tse amanago le tšona go ya ka molao.	(50,000)	88,599	(22,648)	(115,951)
	1: Tshepediso	4,252	15,552	(1,817)	(9,483)
	2: Ditirelo tsa Maphelo tsa Dilete	(116,337)	(105,307)	(8,196)	(2,834)
	<i>Elego:</i> <i>Lenaneo te Phepo le Logagantliwego</i> <i>HIV te Aids</i> <i>Oltirelo tsa Malwetsi a Forensiki</i>		-		
	3: Dilirelo tsa Kalafo tsa Tšhoganetšo	21,817	18,807	(382)	3,392
	4: Dilirelo tsa Maokelo tsa Profense	99,774	108,164	(1,542)	(6,848)
	5: Ditirelo tsa Maokelo tsa Gare	(12,301)	(7,600)	(1,016)	(3,685)
	<i>Elego:</i> <i>Taolo ya Sepetele le Kaonatalso ya Boleng</i>				
	6: Disaense tsa Maphelo le Tihahlo	12,550	20,583	(9,657)	1,624
	<i>Elego:</i> <i>Tihahlo le Dinyakišišo tša Seprotesena/e tša Maphelo</i>		.		
	7: Ditirelo tsa Thekgo ya Tihokomelo ya Maphelo.....	39,358	42,497	(38)	(3,101)
	8: Taolo ya Didinswa tsa Maphelo	(99,113)	(4,097)	.	(95,016)
	<i>Elego:</i> <i>Mananeokgoparara a Protense</i> <i>Tšošološo ya Maoko/o,</i>				(50,000)
					-

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Act No. 1 of 2007

Tlhaloso		Oiteng tsa tekanyetso yeo e fetositswego			
Kabo		Palomoka ya Kabo le dikarolokgolo	Oitefelo tš bjale	Diphetšetšo	Tefe/o ya dithoto
		R'oao	R'000	R'000	R'000
	Oitsela le Oinamelwa Maikemisetsa: Go beakanyetsa, hlabolla le go boloka dinamelwa tse bolokegilego tse lomagantswego tsa protense. 1: Tsnepediso .. 2: Omamelwa tsa Bohle. <i>E lego:</i> <i>Mananeokgoparara a Profense</i> 3: Taolo ya Sephethepethe 4: Meagokgoparara ya Ditsela...	(168,882)	(78,000)	(70,882)	(20,000)
		(149,000)	(58,000)	(71,000)	(20,000)
		(9,882)	(10,000)	118	(168,900)
		(10,000)	(10,000)		
9	Mesomo ya Setshaba Maikemisetsa: Go laola meago le dithoto tsa protense ka tshorrasc ya methopo e maleba e beakantswego bakeng sa go aba diirelo tse kgontšhago, tsa maikarabelo gape tseo di direlago badirisi. 1: Tshepediso 2: Mesomo ya setsnsba				
10	Polokego, Tšhireletšo le Kgokagano Maikemisetsa: Go netetatsa gore Tirelo ya Sephodisa sa Afrika Borwa mo Limpopo e šoma ka tshwanelo go sepelelana le Molaotheo, Molao wa Sephodisa wa Afrika Borwa le Molao Tšhinywa wa Polokego le Tšhireletšo le go netetatsa gore Sephodisa sa Afrika Borwa se netatsa dinyakwa tša tshireletšo ya badudi tseo di nyakwago ke Limpopo le dinagamagae tsa yona. 1' Tshepediso .. 2: Foramo ya Sephodisa sa Setshaba le Thibelo ya Bosenyi. 3: Tekolo, Beemedi le Nyakišišo.. 4 Lekala la Dinyakišišo tsa Tselatshepediso ya Kgwebo 5: Dikgokaganyo ...	2,700	2,700		
		1,750	1,750	-	-
		(460)	(460)	-	-
		810	810	-	-
		100	100	-	-
		500	500	-	-
11	Puso Selegae le Kago ya Mengwako Maikemisetsa: Go nruatatsa le go lekola mmoso wa selegae, go hlama dikologo yeo e lege gore tšhabolloya mengwako e tsea karolo, go netatsa gore go na le peakanyo yeo e kgokagantswego ya dilite le ditstriki le tšhabollo, go hlanguwa ga sobopego sa peakanyo bakeng sa go noitatsa mananeo a go rerisanwa a boetapele bja setšo, tšhabollo yeo e lomagantswego ya melseseloropong le ya magaeng, le kgokagantsho ya taio ya masellapelo ya protense. 1: Tsnepeiso .. 2: Kago ya Mengwako <i>E lego:</i> <i>Sekhwama sa Afrika Borwa sa Kago ya Mengwako Tulo ya Batho</i> <i>Lenaneo le Matiafaditswego la infrastratsha ya masepala Tulo ya BatriO</i> <i>Linaneogoparara te Dimasipale</i> <i>Matlafatso ka Puso Selegae</i> 3: Puso Selegae 4: Tšhabollo le Peakanyo	(11,500)	(6,022)	(7,098)	1,620
		3,200	1,700		1,500
		(4,700)	(4,820)		120
		(4,782)	3,116	(7,898)	
		(5,218)	(6,018)	800	

Kabo	Tlhaloso	Diteng tša tekanyetso yeo e fetošitšwego			
		Palomoka ya Kabo le dikarolongolo	Ditefelo bale	tš Diphetišetso	Tefe/o ya dithoto
12	Tlhabollo ya Leago MAIKEMISETšo: Go thusa kgoro go fihlelela mnesomo ya yona ya molheo yeo e lego: kabo ya tnuso ya tsa leago, tšhireditšo ya tša leago, go godiša tšhokomelo le thekgo le lwanlsho ya bodiidi.	R'000	R'000	R'000	R'000
	1: Tsnepediso.....	(9,029)	2,225	(601)	(10,653)
	2: Thuso ya tsa Leago.....	5,156	10,684	372	(5,900)
	3: Dilirelo tsa Thuso ya Bobotlana.....	3,873	7,374	(3,486)	(15)
	<i>E lego:</i> Kimo/o ya dijo H/VI Aids				
13	Dipapadi, Bokgabo le Setšo Maikemisetšo: Go manatatsa bolee ka go pharologanyo ka go beakanyetsa dilirelo bakeng sa tlhabollo e sa hwelelego ya dipapadi, bokgabo le setšo le bohwa ka Limpopo.	(9,000)	408	(4,925)	(4,483)
	1: Tshepediso.....	11,271	10,840	(47)	478
	2: Merero ya setšo.....	2,666	3,942	(1,162)	(114)
	3: Ditirelo tsa Bokgobapuku le Tshedimoso ...	(15,770)	(8,728)	(2,107)	(4,935)
	4: Dipapadi le Boitapaloso	(7,167)	(5,646)	(1,609)	88
<i>E lego:</i> Dipapadi le Boitapa/oso Afrika Borwa Freedom Day Celebration		.	-		
Palomoka ye e swanetšego go abia		(191,745)	34,416	(56,393)	(169,768)

NOIVHAOZO VA VUNOU

OFISI VA PREMIA**No.4****2 Shundunthule 2007**

Afha hu khou divhadzwa uri Premia 0 saina Mulayo u tevhelaho une afha wa khou andadzwa hu u itela ndivhadzo nyangaredzi:-

No.1 wa 2007: Mulayo wa khwiniso ya nzudzanyo ya Mukovho wa Limpopo, 2007.

Act No. 1 of 2007

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

MULAYO

Wa u khwinisa Mulayo wa Nzudzanyo ya Mukovho wa Limpopo 2006/07 na Shedulu ye ya dzudzanya na u kovha mbalo ya masheleni u itela thodea dza Vundu malugana na nwaha wa muvhalelano u fhelaho nga 31 Thafamuhwe 2007, na u vhetshela mafhungo a elanaho na zwenezwo.

HU KHOU VHEWA MULAYO nga Vhusimamilayo ha Limpopo nga ndila itevhelaho:

U kovhiwa ha tshivhalo tsha masheleni o dzudzanyiwaho u itela thodea dza Vundu.

1. Hut shi tevhedzwa mbetshelo dza Mulayo wa Ndaulo ya Gwama la Vhathu, Mulayo 1 wa 1999 (sa zwe wa khwiniswa nga Mulayo 29 wa 1999) afha hu khou kovhiwa u bva kha Tshikwama tsha Mbuelo tsha Vundu u itela thodea dza Vundu, malugana na nwaha wa muvhalelano u fhelaho nga 31 Thafamuhwe 2007 sa mbilo kha Tshikwama tsha Mbuelo tsha Vundu, mbalo ya masheleni o dzudzanyiwaho o sumbedzwaho kha shedulu yo khwiniswaho.

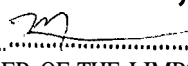
Khwiniso ya Shedulu

2. Shedulu ya uyu Mulayotibe i khou shandukiswa u itela Shedulu ya Mulayo wa Nzudzanyo ya Mukovho wa Limpopo, 2007.

Dzina lipfutbi

3. Mulayo uyu u do vhidzwa Mulayo wa Khwiniso ya Nzudzanyo ya Mukovho wa Limpopo, 2007.

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 15th day of March 2007

Signed:  Date: 19/03/07
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Act No. 1 of 2007

SHEOULU

Thandavhudzo		Thandavhudzo ya zwibviswa zwo Shandukiswa			
Voulu		Thanganyelo nga Voulu na khelhekanyo khulwane	Mbadelo dza zwino	Pfukhiselo	Mbadelo dza Ndaka dza Pfuma
		R000	R000	R000	R000
1	Ofisi ya Premia NOIVHO: U vhetshela Ndaulo ya Vundu zwi tshi tutshelana na mtekanyamaitele ya Lushaka, na u khwinisa matsshilo a vhatshu vha vundu	(16,500)	(13,304)	(1,470)	(1,726)
	1. Ndaulo	(4,467)	(3,800)		(667)
	2. Tshumelo dza Thikhedzo na Mveledziso ya Vhupulani	(7,184)	(6,850)		(334)
	3. Tshumelo dza Mulayo	(4,849)	(2,654)	(1,470)	(725)
2	Vhusimamilayo ha Vundu NOIVHO:U shumisa vhudifhinduleli kha tshipida tsha khoro ya muvhushu u vhona uri hu vhe na u sheta mulenzhe n9a vhatshu kha matshimtidzele, u phasisa milayo kha Vhusimamilayo, u netshedza thikhedzo ya ndaulo na masheleni kha rnahoro a politiki 0 imelelwahc kha vhusimamilayo na u netshedza ndangulo ya ndaulo yavhudi kha mirado vna vhusimamailayo,	8,000	9,100	(600)	(500)
	1. Ndaulo..	2,462	2,962		(500)
	2. Malamla a Vhaofisiri vha Politiki	1,468	2,068	(600)	-
	3. Tshumelo dza Phalamennde...	4,070	4,070	-	-
3	Pfunzo NOIVHO: Pfunzo ya ntha ya tshothe na vhugudisi zwine zwa do vha konisa u swikelela zwi re na mbuelo kha vhadzutapo,	80,560	33,999	43,122	3,439
	1. Ndaulo.....	9,000	4,772	918	3,310
	2. Pfunzo ya zwikolo zwazwo zwa vhatshu	61,560	26,227	35,204	129
	3. Mliikedzelo ya zwikolo zwo vhotholowaho	7,000		7,000	
	4. Pfunzo ya zwikolo zwa sipentshala zwa vhatshu			-	
	5. Pfunzo ya Mveleaphanda na Vhugudisi			-	
	6. Vhugudisi na Pfunzo ya Mutheo ya Vhaaluwa			-	
	7. Mveledziso ya Nyaluwo ya Nwana ya Murango	(8,847)	(8,847)	-	-
	8. Tshumelo Thikhedzi na dzo Tanganelanaho	11,847	11,847	-	-
4	Vhulimi NDIVHO: U swikelela kha mveledziso ya vhulimi u itela u vha na tsireldzo ya zwiliwa midini na nyaluwo ya ekonomi kwayo nga kha mveledziso ya vhulimi kha Vundu. Vhu dovha hafhu ha livha kha u sumoeozrsa na u swikelela kha thikhedzo ya zwiko zwa mveledziso ya vhulimi, u hudza kushumele kwa sekithara ya ekonomi, u vhona uri hu vhe na ndangulo kwayo ya zwiko zwa mupo, u bevelela na thikhedzo ya u didzhenisa kha zwa vhulimi ha vhafumakadzi, vhaswa na vhaolefhalu na u swikelela tshumelo dzavhudi dza muhasho.		1,722	(1)	(1,721)
	1. Ndaulo..	2,000	(522)	(1)	2,523
	2. Ndagulo ya zwiko zwa ndalamo	(2,000)	-	-	(2,000)
	3. Thikhedzo ya vhalii na mveledziso	1,000	744	-	256
	4. Tshumelo ya zwifuwo..	-	-	-	
	5. Thodisiso ya thekinolodzhi na tshumelo ya mveledziso..	-	-	-	
	6. Ekonomi ya Vhulimi....	(1,500)	1,500	-	(3,000)
	7. Mbumtlo ya vhugudisi ha vhulimi	500		-	500

Act No. 1 of 2007

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Voutu	Thandavhudzo	Thandavhudzo ya zwibviswa zwo Shandukiswaho			
		Thanganyelo nga Voutu na khethekanyo khulwane	Mbadelo dza zwino R'000	Pfukhiselo R'000	Mbadelo dza Ndaka dza Pfuma R'000
5	Vhulangagwama ha Vundu Ndivho: U laula vhulangagwama ha Vundu	(20,123)	(17,947)	(176)	(2,000)
	1. Ndaulo ..	3,561	3,737	(176)	-
	2. Tshumelo dza Mugaganyagwama na Vhushaka Yhukati ha Mivhuso.. ..	(1,616)	(616)		(1,000)
	3. Ndaka na Ndagulo ya Khwalo ..	(1,000)			(1,000)
	4. Kulangele kwa Gwama .	(21,068)	(21,068)	-	-
6	Mveledziso ya Ekonomi, Mupo na Vhuendelamashango Ndivho: U bYeledzisa ekonomi, u khwinisa na u langa nyito dza mupo kha Vundu..	(7,000)	(7,122)	12,000	(11,878)
	1. Ndaulo ..	4,000	19,754		(15,754)
	2. Vnupularu ha Ikonomi	(3,000)	(3,000)		
	3. Mveledziso ya Ekonomi ..	(2,500)	(9,876)	2,000	5,376
	4. Mupo na Vhuendelamashango .	(5,500)	(14,000)	10,000	(1,500)
7	Mutakalo Ndivho: U netshedza tshumelo dzi tutshelanaho na Mutakalo hu tsh; tevhedzwa mulayo	(50,000)	88,599	(22,648)	(115,951)
	1. Ndaulo ya Mutakalo ..	4,252	15,552	(1,817)	(9,483)
	2. Tshumelo dza Mutakalo dza Tshitiriki .. <i>Dzine khadzo:- Mbekanyamushumo ya Plushi yo Tanganelanaho HIVna Aids Tshumelo ya Mo/shari</i>	(116,337)	(105,307)	(8,196)	(2,834)
	3. Tshumelo dza Mishonga dza Shish! .	21,817	18,807	(382)	3,392
	4. Tshumelo dza Sibadela tsha Vundu ..	99,774	108,164	(1,542)	(6,848)
	5. Tshumelo dza Sibadela dza Vhukali . <i>Dzine khadzo:- Ndagulo ya zwibadela na khwiniso ya vhunzani.</i>	(12,301)	(7,600)	(1,016)	(3,685)
	6. Saints dza Mutakalo na Vhugudisi ..	12,550	20,583	(9,657)	1,624
	7. Tshumelo dza Thikhedzo ya Ndondolo ya Mutakalo ..	39,358	42,497	(38)	(3,101)
	8. Ndagulo ya Zwileludzi zwa Mutakalo..... .. <i>Zwine khazwo: Zwiimiswa zwa Vundu Mvusuludzo ya Zwiimiswa zwa Sibadela</i>	(99,113)	(4,097)		(95,016)
					(50,000)
8	Dzibada na Vhuendi Ndivho: U netshedza, u bveledza na u Yhulunga sisiteme ya khonadzeo ya vhuendi ho tanganelanaho kha vundu.	(168,882)	(78,000)	(70,882)	(20,001)
	1. Ndaulo ..				
	2. Dzibada na Themamveledziso . <i>Dzine khadzo:- Zwiimiswa zwa Vundu</i>	(149,000)	(58,000)	(71,000)	(20,000)
	3. Vhuendi ha vhalhu .	(9,882)	(10,000)	118	
	4. Ndagulo ya zwa vhuendi ..	(10,000)	(10,000)		(168,900)

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Act No. 1 of 2007

Thandavhudzo		Thandavhudzo ya zwibviswa zwo Shandukiswa			
Voutu		Thanganyelo nga Voutu na khethekanyo khulwane	Mbadelo dza zwino	Pfukhiselo	Mbadelo dza Ndaka dza Pfuma
		R000	R000	R000	R000
9	Mishumo ya Vhathu Ndivho: U langa bada cza vundu, zwifhato na ndaka nga kha tshumiso ya zwiko yavhudi nahone yo linganelanaho u ttela ndisedzo ya tshumelo yo livhswaho kha vhashumisi I re na vhudifhinduleli				
	1. Ndaulo				
	2. Mishumo va Vhathu				
10	Mbulungeo, tsireledzo na Vhukonanyi Ndivho: U vhona uri Tshumelo ya Tshipholisa ya Afrika Tshipembe Limpopo l vhe yavhudi nahone ire na vhudifhinduleli, zwi tutshelanaho na Ndayotewa, Mulayo wa Tshipholisa wa Afrika Tshipembe na Bammbili Litshena nga ha Mbulungeo na Tsireledzo hafhu na u vhona zwawu Tshipholisa tsha Afrika Tshipembe tshi dzhenelele !WO fhelelaho kha thodea dza vhadzulapo dza u pholisa dzo livhiswaho kha Limpopo na mbumbo yalo ya mahayani.	2,700	2,700		
	1. Ndaulo	1,750	1,750		
	2. Foramu ya Tshipholisa ya Vhadzulapo na Thivhelo ya Vhugevhenga..	(460)	(460)		
	3. U monithara, Vhuambeli na Thoduluso	810	810		
	4. Khethekanyo ya Maitele a Thodislo ya Vhubindudzi ...	100	100		
	5. Vhudavhidzano	500	500		
11	Muvhuso wapo na zwa Dzinndu NDIVHO: U engedza maanda na u monlhara muvhuso wapo, u sika nyimele ine khayo ha vha na mveledziso ya dzinndu, u vhona uri hu na vhubulane ho tanganelanaho ha tshilrikli na madzingu, na u bveledzisa u vha hone ha muhanga wa vhubulane, u leludza mbekanyamushumo dza dza vhwkwamani ha vharangaphanda vha sialala, mveledziso ya yo tanganelanaho ya dZidoroboni na mahayani, na u tanganyiwa ha ndangulo ya tshinyalelo ya vundu.	(11,500)	(6,022)	(7,098)	1,620
	1. Ndaulo	3,200	1,700		1,500
	2. Dzinndu... <i>Dzine khadzo:- Tshikwama tsha Dzinndu tsha Afrika Tshipembe Nzudzanyo ya Vhathu Mbekanyamushumo ya Zwiimiswa zwo Pfumbiswaho zwa Mbekanyamushumo ya Thusedzo ya Masipala</i>	(4,700)	(4,820)		120
	3. Muvhuso Wapo	(4,782)	3,116	(7,898)	
	4. Vhubulani na Mveledziso	(5,218)	(6,018)	800	
12	Mveledziso ya Matshilisano Ndivho: U vhona uri muhasho u swikelel mishumo yawu ya u thoma lne ya vha: netsnedzo ya thuso dza matshilisano, Mbulungeo ya Vhadzulapo, u bveledza ndondolo na thikhedzo ya u fheliswa ha yunusnar.		20,283	(3,715)	(16,568)
	1. Ndaulo	(9,029)	2,225	(601)	(10,653)
	2. Thusedzo ya Mphomali ya Matshilisano	5,156	10,684	372	(5,900)
	3. Tshumelo dza Ndondolo ya Matshilisano <i>Hune khao ha vha ne: HIVnaAids</i>	3,873	7,374	(3,486)	(15)

Act No. 1 of 2007

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Voutu	Thandavhudzo	Thandavhudzo ya zwibviswa zwo Shandukiswaho			
	Thanganyelo nga Voutu na khethekanyo khulwane	Mbadelo dza zwino	Pfukhiselo	Mbadelo dza Ndaka dza Pfuma	R'000
		R'000	R'000	R'000	R'000
13	Mitambo, Vhutsila na Mvelele Ndivho: U hudza vhuthihi kha phambano nga kha u netshedzwa ha tsurneio u itela mveledziso ya u tanganelana ha nritambo, vhutsila na mvelele vnu sa gumih Limpopo.	(9,000)	408	(4,925)	(4,483)
1.	Ndaulo	11,271	10,840	(47)	478
2.	Mafhungo a zwa sialala	2,666	3,942	(1,162)	(114)
3.	Laiburari na Tshumelo ya Mafhungo	(15,770)	(8,728)	(2,107)	(4,935)
4.	Mitambo na Vhudimvumvusi <i>Hune khao ha vha na:</i> <i>Mitambo na Vhudimvumvusi Afrika Tshipembe</i> <i>Madakalo a Duvha la Mbofholowo</i>	(7,167)	(5,000)	(1,609)	88
			-		
			-		
	THANGANYELO YA MUTENGO U NO DO VOUTELIWA	(191,074,5)	34,416	(56,393)	(169,768)

XITIVISO XA XIFUNDZANKULU

HOFtSI VA HOLOBVENKULU

No.4

2 Mudyaxihi 2007

Ma tivisiwa leswaku Holobyenkulu u sayinile Nawu lowu landzelaka lowu wu humesiwaka leswaku vanhu va va ni vutivi bya wona hi ku angarhela:-

Nawu 1 wa 2007: Nawu wo Lulamisa Maavele ya Mali wa Limpopo, 2007.

NAWU

Ku hundzuluxa Nawu wo Lulamisa Maavele ya Mali wa Limpopo, 2006/07 na Xedulu leswi swi aveke ntsengo wa mali lowu lulamisiweke ku endlela swilaveko swa Xifundzankulu hi ku endlela lembe ximali leri heleke hi 31 Nyenyankulu 2007, naku nyika makungu eka timhaka leti yelanaka na wona.

WU NGHENISIWILE hi Mfumo wa Milawu wa Limpopo hi ndlela leyi landzelaka.-

Ku avela mintsengo ya mali ku endJeJa swilaveko swa Xifundzankulu

1. Hi ku endlela makungu ya Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko, 1999, Nawu wa 1 wa 1999 (tanihi leswi wu hundzuluxiwile hi nawu wa 29 wa 1999), ku averiwa ku suka eka Nkwama wa Timali wa Xifundzankulu ku endlela swi laveka swa Xifundzankulu hi ku endlela lembe-ximali ro hela hi 31 Nyenyankulu 2007, tanihi chaji ya Nkwama wa Timali wa Xifundzankulu, mintsengo ya mali leyi lulamisiweke leyi kombisiweke eka Xedulu leyi hundzuluxiweke.

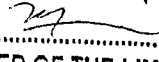
Ku hundzuluxiwa ka XeduIu

2. Xedulu ya Nawumbisi yi ta siviwa hi Xedulu ya Nawu wo Lulamisa Maavele ya Mali wa Limpopo, 2006/07.

NhJoko-mhaka hi ku komisa

3. Nawu lowu wu ta vitaniwa Nawu wo Lulamisa Maavele ya Mali wa Limpopo, 2007.

This is to certify that this Act has complied
 With the Standing Rules and Orders of the
 House and was **thus** adopted by the Honourable
 House on this ^{15th} " " " " Day of **March 2007**

Signed:  Date: **19/03/07**
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

XEDULU

Vuxokozoko bva Nkavelo		Vuxokozoko bva Nkavelo wo Hundzuluxiwa			
Xiavo		Ntsengo wa Xiavo na Xivengenkulu R'000	Tihakelelo ta sweswi R'000	Thiransifere R'000	Tihakelelo 18 tinhundzu to pfuneta R'000
	1. Hofisi ya Holobyenkulu Xikongomelo: Ku vonisisa eka mafumele lamanene na nhluvuko wa nkarhi wo leha eka Vufambisi bya Xifundzankuii hi ku pfuna tindzawulo ku sungula ku tirhisa tipulani ta mafambisele na ku vonisisa leswaku ku na ku cinca ka vukorhokeri bya mani na mani na ku antswisiwa ka vukorhokeri.	(16,500)	(13,304)	(1,470)	(1,726)
	1. Vufambisi ..	(4,467)	(3,800)		(667)
	2. Vukorhokeri byo Seketela na Vupulani bya Nhluvukiso	(7,184)	(6,850)		(334)
	3. Vukorhokeri bya Xinawu ..	(4,849)	(2,654)	(1,470)	(725)
2	Mfumo wa Milawu wa Xifundzankulu XIKONGOMELO: Ku veka tihlo eka Huvonkulu tanihi hi xandla xa mfumo, ku tiyisisa leswaku ka va ni ku hoxa xandla ka vanhu eka maendlelo ya mfumo wa milawu, ku pasisa milawu, ku nyika nseketelo wa mali na vufambisi eka mavandla ya tipotonki leh ti yimeriwaka eka mfumo wa milawu na ku nyika vufambisi bya vulawuri bya kahle na nsekelelo eka swirho swa mfumo wa milawu.	8,000	9,100	(600)	(500)
	1. Vufambisi ..	2,462	2,962		(500)
	2. Miholo ya Vatirhi na Tipolihki ku endlela miholo na swiengetelo swa Swirho	1,468	2,068	(600)	
	3. Vukorhokeri ova Palamende ..	4,070	4,070		
3	Dyondzo Xikongomelo: Ku tiyisa vanhu va xifundzankulu, hi ku tirhisa kungu ra dyondzo na vuleten bya nkoka, ku titiva, vutlvr na nlokotom leswi swi nga la va pfuna ku fikelela:	80,560	33,999	43,122	3,439
	1. Vufambisi ..	9,000	4,772	918	3,310
	2. Dyondzo ya swikolo swa Vanhu swo toloveleka ..	61,560	26,227	35,204	129
	3. Mfuneto eka swikolo leswi swi tiyimelaka ..	7,000		7,000	
	4. Dyondzo ya Swikolo swa mani na mani swa xipexele		-		
	5. Dyondzo ya ku yisa emahlweni Vuleteri				
	6. Dyondzo ya Masungulo ya Lavakulu na Vuleteri ..				
	7. Ku Hluvukisa ka Dyondzo ya Lavantsongo ..	(8,847)	(8,847)		
	8. Vukorhokeri bya ku pfuna valirhi na leswi fambisana ka ni yona ..	11,847	11,847		

Act No. 1 of 2007

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Xiavo	Vuxokoxoko bya Nkavelo	Vuxokoxoko bya Nkavelo wo Hundzuluxiwa			
		Ntsengo wa Xiavo na Xivengenkulu	Tihakelelo ta sweswi	Tihakelelo ta Thransifere	Tihakelelo ta Tinhundzu to nfuneta
		R000	R000	R000	R000
4	Vurimi Xikongomelo: Ku ringeta hi matimba ku rhangela nhluvuko wa vurimi ku vonisisa leswaku ku ni nsirhelelo wa swakudya na ku kula ka ikhonomi ka kahle hi ku tirhisa nhluvuko wa vurimi eka Xifundzankulu. Yi visa emahlweni yi kongomisa eka letela na ku seketela vukona bya swipfuno swa nhluvuko wa vurimi, ku tiyisa malirhele ya ikhonomi ya bindzu, ku vonisisa mafambisele lamanene ya swipfuno swa ntumbuluko, ku tlakusa na ku seketela ku hoxa xandla eka <i>Vurimi</i> bya vavasati, lavanishwa na valsoniwa na ku fikelela: 1. Vufambisi 2. Mafambisele ya Nkarhi wo leha ya Swipfuno <i>Laha kunga:</i> <i>Nongonokowo Twisiseka wo Seke/ela wa Vurimi</i> 3. Nseketelo na Nhluvuko wa <i>Varimi</i> . 4. Vukorhokeri bya Vutshunguri bya Swiharhi 5. Vulavisisi bya Thekinoloji na Vukorhokeri bya Nhluvuko 6. Nlivo-ikhonomi ya Vurimi 7. <i>Vuleteri</i> bya <i>Vurimi</i> byo Lulamisiwa.		1,722	(1)	(1,721)
		2,000	(522)	(1)	2,523
		(2,000)			(2,000)
		1,000	744		256
		(1,500)	1,500		(3,000)
		500			500
5	Nkwama wa Xifundzankulu Xikongomelo: Ku fambisa Nkwama wa Xifundzankulu 1. <i>Vufambisi</i> . 2. <i>Vufambisi</i> bya Swilirho Nkarhi. 3. <i>Vufambisi</i> bya Nhundzu ni Vulihlamuleri 4. <i>Vufambisi</i> bya swa Timali..	(20,123)	(17,947)	(176)	(2,000)
		3,561	3,737	(176)	
		(1,616)	(616)		(1,000)
		(1,000)			(1,000)
		(21,068)	(21,068)		
6	Nhluvukiso wa Ikhonomi, Mbangu na Vuendzi Xikongomelo: Ku nhluvukisa Ikhonomi, tlakusa na ku lawula migingiriko ya swa mbangu ya Xifundzankulu 1. Vufambisi 2. Nhluvukiso wa Ikhonomi 3. Mbango na Vuendzi 4. Mupo na Vhuendelamashango	(7,000)	(7,122)	12,000	(11,878)
		4,000	19,754		(15,754)
		(3,000)	(3,000)		
		(2,500)	(9,876)	2,000	5,376
		(5,500)	(14,000)	10,000	(1,500)

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Act No, 1 of 2007

Xiavo	Vuxokoxoko bya Nkavelo		Vuxokoxoko bya Nkavelo wo Hundzuluxiwa		
		Ntsengo wa Xiavo na Xlvengenkulu	Tihakelelo ta sweswi	Thransifere	Tlhakelelo ta tlhundzu to pfuneta
		R'000	R'000	R'000	R'000
• 7	Rihanyu Xikongomelo: Ku nyika vukorhokeri bya Rihanyo na byo fambelana na byona hi ku landza nawu	(50,000)	88,599	(22,648)	(115,951)
	1. Vufambisi ..	4,252	15,552	(1,817)	(9,483)
	2. Vukorhokeri bya Rihanyo hi Mi9anga ..	(116,337)	(105,307)	(8,196)	(2,834)
	<i>Laha ku nga:</i> <i>Nongonoko wa Swakudya wo Kalsakanya</i> <i>HIVnaAids</i> <i>Nkwama wa Vulireli bya Vulavisi bya Vuvabyi bya Foresinsiki</i>				
	3. Vukorhokeri bya swa Vutshunguri bya Xihatla ..	21,817	18,807	(382)	3.392
	4. Vukorhokeri bya Xibedhele xa Xifundzankulu	99,774	108,164	(1,542)	(6,848)
	5. Vukorhokeri bya Xibedhele bya le Xikarhi .	(12,301)	(7.600)	(1,016)	(3,685)
	<i>Laha ku nga:</i> <i>Ku anlswisiwa ka Vufambisi na Ntikelo wa Swibedlele.</i>				
	6. Sayense ya Rihanyu na Vuleteri ..	12,550	20,583	(9,657)	1,624
	7. Vukorhokeri bya Nseketelo wa Rihanyu ..	39,358	42,497	(38)	(3,101)
	8. Vufambisi ova Swiolovisi swa Rihanyu .	(99,113)	(4,097)		(95,016)
	<i>Laha ku nga:</i> <i>Switirhisiwa swa Xifundzankulu</i> <i>Mfunxelelo wa Swibedlele</i>				(50,000)
8	Mapalu na Vutleketli Xikongomelo: Ku nyika, ku hlulukisa na ku hlayisa tisiseme ta vutleketli bya swiyimo swo tala leswi hlanqarusiweke eka xifundzankulu.	(168,882)	(78,000)	(70,882)	(20,000)
	1. Vufambisi. ..				
	2: Vuaki bya Mapatu ..	(149,000)	(58,000)	(71,000)	(20,000)
	3. Vutleketli bya Mani na Mani. ..	(9,882)	(10,000)	118	
	4. Vulawuri bya Swofamba ..	(10,000)	(10,000)		
9	Minlirho ya Mani na Mani Xikongomelo: Ku lawula mapatu ya xifundzankulu, miako na nhundzu hi ku tirhisa swipfuno hi ndlela ya kahle leyi tirhaka, yi nga ni vulihlamuleri na vukorhokeri eka vanhu lebyi byi kongomisaka eka vaxavi.				
	1 Vufambisi				
	2. Minlirho ya mani na Mani ..				
10	Vuhlayiseki, Vusirheleri na Vuhlanganisi XIKONGOMELO: Ku vona leswaku vukorhokeri bya Xiphorisa bya Afrika Dzonga eLimpopo by; ni vulihlamuleri, bya tirha na ku va byi tirhela vanhu, naswona byi fambisana na Vumbiwa, Nawu wa Xiphorisa wa Afrika Dzonga na Phepha ro Basa ra Vuhlayiseki, Vusirheleri na Vuhlanganisi na ku tlhela ku voniwa leswaku Xiphorisa xa Afrika Dzonga xi langutisa swilaveko swa vanhu kahle leswi swi kongomaneke ni Limpopo na tindhawu ta le makaya.	2,700	2,700		
	1. Vufambisi .	1.750	1,750	-	-
	2. Foramu ya Maphorisa ya Vaaki na Nsivelo wa Vugevenga..	(460)	(460)	-	-
	3. Nkabelo, Vulavisisi na Milawu ..	810	810	-	-
	4. Xiyenge xa Vulavisi bya Xilirateji xa Matirele ..	100	100	-	-
	5. Vuhlanganisi	500	500	-	-

Act No. 1 of 2007

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Xiavo	Vuxokoxoko bya Nkavelo	Vuxokoxoko bya Nkavelo wo Hundzuluxiwa			
		Ntsengo wa Xiavo na Xivengenkulu	Tihakelelo la sweswi	Thiransifere	Tihakelelo ta lindhundu 10 pfunela
		R'000	R'000	R'000	R'000
11	Mfumo wa Ndhawu na Tindlu XIKONGOMELO: Ku tirha na ku kambela swiyenge swa ndhawu swa mfumo. ku tumbuiuxa mbangu lowu nhluvukiso wa tindlu wu vaka kona Nhlanganiso wa nhluvukiso wa ku pu/aniwa ka muganga na ku pu/aniwa ka xifundza, na nhluvukiso, ku tumbuluxiwa ka rimba ra ku pulana, ku fambisa minongonoko ya ku tsundzuxiwa ka vurhangeri bya ndhavuko, nhluvukiso wa maoroba na le makaya loku ku hlanganisiweke, na ku fambisiwa ka vulawuri bya tinghozi ta xifundzankulu.	(11,500)	(6,022)	(7,098)	1,620
	1. Vufambisi. ..	3,200	1,700		1,500
	2. TindJu .. <i>Leswi ku nga</i> <i>Nkwama wa Tindlu wa Afrika Dzonga</i> <i>Ndhawu leyi ku tshamaka vanhu</i> <i>Mali ya Miako ya Masipala</i> <i>Mali yo Pvuneta Vamasipa/a</i>	(4,700)	(4,820)		120
	3. Timhaka ta Ndhavuko .. <i>Leswi ku nga</i> <i>Nkwama wa Xiyimo we Aka wa Mfumo wa Ndhawu</i>	(4,782)	3,116	(7,898)	
	4. Nhluvuko na ku Pulana ..	(5,218)	(6,018)	800	
12	Nhlayiso XIKONGOMELO Ku endla ndzawulo yi kola ku fikelela mintirho ya yona leyi yi nga: ku nyika mpfuneto eka vanhu, vuhlayiseki bya vanhu, tlakusa ku hayiseka na nseketelo eka ku herisa nhlupheko.		20,283	(3,715)	(16,568)
	1. Vufambisi .	(9,029)	2,225	(601)	(10,653)
	2. Swipfuno swa Vanhu swa Mudende ..	5,156	10,684	372	(5,900)
	3. Vukorhokeri bya Nhlayiso wa Vanhu .. <i>Leswi ku nga:</i> <i>HIVIAids</i>	3,873	7,374	(3,486)	(15)
13	Mintlangu, Vulshila na Ndhavuko XIKONGOMELO: Swo antswisa ntwanano eka linxaka to hambana hi ku nyika vukorhokeri byo oJovisa hluvukiso bya mintlangu, vutshila na ndzhavuko, ku olovisa nhluvuko wa minlangu, vutshila na ndzhavuko eka Xifundzankulu.	(9,000)	408	(4,925)	(4,483)
	1. Vufambisi .	11,271	10,840	(47)	478
	2. Timhaka ta Ndhavuko ..	2,666	3,942	(1,162)	(114)
	3. Layiburari na Vukorhokeri bya Mahungu ..	(15,770)	(8,728)	(2,107)	(4,935)
	4. Mintiangu <i>Leswi ku nga</i> <i>MintJangu na Vutiolori bya Afrika Dzonga</i> <i>Hu TJanaela Siku ra Ntshuxeko</i>	(7,167)	(5,646)	(1,609)	88
	Ntsen90 loyo faneleke ku pimanyetiwa	(191,745)	34,416	(56,393)	(169,768)

ISAZISO SEPHROVINSI

I-OFISI LAKANDUNAKULU

Nomboro 4

2 May 2007

Lapha kuyaziswa bonyana uNdunakulu uvume umThetho olandelako ovezelwa ukwazisa:-

Nomboro 1 ka-2007: umThetho wamatjhuguluko wokwAbiwa kweeMali wePhrovinsi yeLimpopo ka-2007:

NGOMTHETHO

Kutjhugulula umThethomlingwa wamaTjhuguluko wokwAbiwa kweeMali wePhrovinsi yeLimpopo ka-2006/07 kanye neTjhejuli yawo obekele ngeqadi imali ukufeza iimfuno zePhrovinsi mayelana nonyaka weemali ophela ngomhlaka 31 Matjhi 2007 kanye nokuqalelela iindaba ezikhambelanako.

WENZIWE UMTHETHO siBethamthetho sel.irnpopo ngendlela elandelako:-

Ukubekela ngeqadi iimali ezitjhugululiweko ukuhlangabezana neemfuno zePhrovinsi yeLimpopo.

1. Ngokuya kweenjamiso zomThetho wokuPhathwa kweeMali zomBuso, umThetho 1 ka-1999 (njengombana utjhugululwe mThetho 29 ka-1999), lapha kubekelwa ngeqadi ngokudosa esiKhwameni seNgeniso sePhrovinsi ukuhlangabezana neemfuno zePhrovinsi mayelana nonyaka weemali ophela ngomhlaka 31 Matjhi 2007, njengokufuna esiKhwameni seNgeniso sePhrovinsi, amanani atjhugululiweko atjengiswa etjhejulini etjhugululiweko.

Ukutjhugululwa kweTjhejuli

2. ITjhejuli yalomThethomlingwa lapha ijanyiselelwa ngeTjhejuli yomThetho wamaTjhuguluko wokwAbiwa kweeMali wePhrovinsi yeLimpopo ka-2006/07.

Ithayithili efitjhani

3. LomThetho uzakubizwa ngomThetho wamaTjhuguluko wokwAbiwa kweeMali wePhrovinsi yeLimpopo ka-2007.

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders Of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 15th Day of March 2007

Signed: M Date: 19/03/07
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Act No. 1 of 2007

TJHEJULI

Imininawana veVowudu		Imininilwana vesabelo			
Ivowudu	ISamba ngeVowudu nokweHluka okuKhulu	UkuBhadela kwaNiesi	Ukudlulisa	UkuBhadelwa kweenKolo	
	R000	R000	R000	R000	R000
I-Ofisi lakaNduakulu	(16,500)	(13,304)	(1,470)	(1,726)	
IHLOSO: Kuqinisekisa ukubusa kuhle, ukuUama okuhlangeneko netuthuko edz/mele/eko ngaphakathi kokuphatha kweprovinsi ngokurhe/ebha Iminyango ukufezakalisa amaq/nga wayo wokuphatha nokuqinisekisa bona kunetjhuguluko ebasebenz/ni bombuso nokulethwa kwemisebenzi okungcono .					
1. ZokuPhatha	(4,467)	(3,800)		(667)	
2. Ukutlama kweTuthuko nem/Sebenzi yokuSekela .	(7,184)	(6,850)		(334)	
3. ImiSebenzi yezomThetho ..	(4,849)	(2,654)	(1,470)	(725)	
IsiBelhamlhelho sePhrovinsi	8,000	9,100	(600)	(500)	
IHLOSO: Kukuba nel/hlo emKhandiwini oPhetheko, kunikela ngesekelo lezeemali nelezokuphatha eenhlanganweni zombanganarha ezijanyelwe esiBethamthethweni nokunikela ngokuphatha okusebenzako nesekele emalungwini wesiBethamthetho.					
1. ZokuPhatha....	2,462	2,962		(500)	
2. Ukurholelwa kwabaPhethe iinKhundla zomBanganarha..	1,468	2,068	(600)		
3. /miSebenzi yePalamende (Isekelo lokuSebenza neleenKhungo) ..	4,070	4,070			
ZeFundo	80,560	33,999	43,122	3,439	
IHLOSO: Kuh/omisa abantu bePhrovinsi. ngokubankela ilundo nebandulo lekhwalithi yezinga eliphezulu nezakuhlala isikhalhi eside, enamagugu, ilwazi namakghono azabakghonakallsa ukudlala indima enet/ha emphakathini					
1. ZokuPhatha.....	9,000	4,772	918	3,310	
2 ifundo yesikolo ejayelekileko..	61,560	26,227	35,204	129	
3. Isekelo leeMali leenKolo eziziJameleko .	7,000		7,000		
4 IFundo yomPhakathi yeenKolo eziKhethekileko....					
5 IFundo neBandulo e/iRagela Phambli ..					
6 /Fundo neBandulo elisiSekelo labaDala .					
7. ITuthuko yokuThoma yabaNtwana ...	(8,847)	(8,847)			
8. ImiSebenzi yeRhe/ebho neKhambelanako..	11,847	11,847			
ZeUmo		1,722	(1)	(1,721)	
IHLOSO: Kulwe/a ukucosa phambli/ ituthuko yezelimo, ukuqinisekisa ukuba nokud/a kwemindeni netuthuko yezornotho ebonakalako ngeluthuko yezelimo ePhrovinsi Ukuragela phamb/i ihlose ukulah/a nokusekela ukufikelela emithonjeni yetuthuko lezelimo. ukuqinisa ukusebenza kuhle kwekoro yezelimo, ukuqinisekisa ukuphalwa kuhle kwemithombo yemvelo, ukuphuhlisa nokusekela ukuz/bandakanya kwezelimo kwabonma					
1. ZokuPhatha....	2,000	(522)	(1)	2,523	
2. UkuPhathwa kwemiThombo okuDzime/eleko ...	(2,000)			(2,000)	
3. UkuSekelwa nokuThuthukiswa kwabaLimi..	1,000	744		256	
4 ImiSebenzi yokweLatjhwa kweFuyo....					
5 IRhubhululo leTheknoloji nemiSebenzi yeTuthuko .					
6. UmNotho wezeLimo	(1,500)	1,500		(3,000)	
7 IBandulo eliiHlelwe kuhle tezeLimo ..	500			500	

Act No. 1 of 2007

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Imininawana veVowudu		mininawana vesabe lo			
Ivowudu		ISamba ngeVowudu nokweHluka okuKhulu	UkuBhadela kwaNjisi	Ukudlulisa	UkuBhadelwa kweenKolodo
5	Phiko lokuGcinwa kweeMali zePhrovinsi IHLOSO: Kuphatha iPhiko lokuGcinwa kweeMali zePhrovinsi 1. ZokuPhatha . 2. ISabelo seeMali neTjhebiswano nemiBuso . 3. UkuPhalhwa kwePahla neenKolodo.. 4. UkuPhathwa kweeMali	R000 (20,123) 3,561 (1,616) (1,000) 121,068	R000 (17,947) 3,737 (616) (121,068)	R000 (176) (176)	R000 (2,000) (1,000) (1,000)
	ITulhuko yezomNolho, IBhoduluko nezokuVakaljha IHLOSO: Kuthuhukisa umnotho, ukuphuhlisa nokulawula imisebenzi yebhoduluko ngaphakathi kwePhrovinsi 1. ZokuPhalha 2. UkuTiama kwezomNolho 3. UkuThuthukiswa kwezomNotho ... 4. IBhoduluko nezokuVakaljha	(7,000) 4,000 (3,000) (2,500) (5,500)	(7,122) 19,754 -3,000 (9,876) (14,000)	12,000 0 2,000 10,000	(11,878) (15,754) 0 5,376 (1,500)
	ZamaPhilo IHLOSO: Kunikela nqcmsebenzi wezamaphilo nokhambelanako ngokuya komthetho. 1. ZokuPhatha . 2. ImiSebenzi yezamaPhilo yeemFunda . <i>Oku:</i> <i>IiH/elo eliHlangeneko leSondla</i> <i>yiHIV ne-Aids</i> <i>sisAbelo semiSebenz; yeemfundo zamalwelwe</i> <i>weForensiki</i> 3. ImiSebenzi yezokweLapha eRhabako ... 4. ImiSebenzi yePhrovinsi yeemBhedlela . 5. ImiSebenzi ePhakalhi yeemBhedlela.. <i>Oku:</i> <i>kuSalja/aliswa buljha kwemiSebenzi yezamaPhilo</i> <i>eKhethekileko</i> 6. ISayensi yezamaPhilo neBandulo.... 7. UkuPhalhwa kwemiSebenzi yokuSekela yezamaPhilo ... 8. UkuPhathwa kweenKghonakalisi zamaPhilo . <i>Oku:</i> <i>Mthangalasisekelo wePhrovins;</i> <i>kuVuselelwa kweemBhedlela</i>	(50,000) 4,252 (116,337) 21,817 99,774 (12,301) 12,550 39,358 (99,113)	86,599 15,552 (105,307) 18,807 108,164 (7,600) 20,583 42,497 (4,097)	(22,648) (1,817) (8,196) (382) (1,542) (1,016) (9,657) (38)	(115,951) (9,483) (2,834) 3,392 (6,848) (3,685) 1,624 (3,101) (95,016) (50,000)
	IiNdlela nezokuThulha IHLOSO:Kunikela, kuthuhukisa nokugcina Iherho leendlela ezinengi zokuthutha eZihlanganeko ngaphakathi kwePhrovinsi 1. ZokuPhatha 2. UMhangalasisekelo weeNdlela . <i>Oku:</i> <i>Mhangalasiseke/o wePhrovins;</i> 3. ZokuThuthwa komPhakathi . 4. UkuPhathwa kwesiMinyaminyana	(168,882) (149,000) (9,882) (10,000)	(78,000) (58,000) (10,000) (10,000)	(70,882) (71,000) 118	(20,000) (20,000)
9	ImiSebenzi yomPhakalhi IHLOSO: Kuphatha iindlela zephrovinsi, imakhiwo nspahla ngokubuthelwa nokusejenziswa kuhle kwemithombo khona kuzakulethwa urnsebenzi omuhle, onokuziphendulela noqalelela khulu urnphakathi. 1. ZokuPhalha 2. ImiSebenz; yomPhakathi .				

LIMPOPO ADJUSTMENTS APPROPRIATION AMENDMENT ACT, 2007

Act NO.1 of 2007

Ivowudu	Imininawana yevowudu	Imininawana yecabalo			
	I-Samba ngeVowudu nokweHluka okuKhulu	UkuBhadela kwaNiesi	UkuBhadela kwaNiesi	UkuBhadela kwaNiesi	UkuBhadela kwaNiesi
	R000	R000	R000	R000	R000
10	ZokuPhepha, ukuVikeleka nokuThintanisa IHLOSO: Kuqinisekisa ukubakhona komSebenzi wamaPholisa weSewula Afrika onokezipndebelela, omuhle noqale khulu ukulelwa komsebenzi e-Limpopo, ukukhambisana nomThelhosisekelo, umThetho wamaPholisa weSewula Afrika nePhepha lokuBingwe nguRhulumente mayelana nezokuPhepha nokuVikeleka kanye nokuqinisekisa bonyana amaPholisa weSewula Afrika atjheja kuhle iindingo zesipholisa zemiphakathi yeLimpopo nesibumbeka sayo esibuplasi. 1. ZokuPhatha 2. IForamu yomPhakathi; yesiPholisa nokuKhandlelwa koSulelesi.. 3. UkuweLusa, ubuKhulumeli neRhubhululo 4. IYunithi yeRhubhululo namaQingha weBhizinisi .. 5. UkuThintana	2,700	2,700		
11	UrnBuso weeNdawo nezeziNdlu IHLOSO: Kunikela ngamakghono nokwelusa izinga lombuso wendawo, ukwenza ibhoduluko elizakunikela ngothuthukiswa kwezindlu, kuqinisekisa bonyana kunokukhambisana ekuliameni kwesifunda nesiyingi netuthuko, ukwenziwa komleyo wokutlama, ukukhona kalisana amahlelo wokubonisana woburholi bendabuko, ituthuko ehlangeneko eendaweni zemakhaya nemadorobheni kanye nokukhambelaniswa kwehlelo lephrovinsi lakuphathwa kweenhlekelele. 1. ZokuPhatha 2. ZeziNdlu <i>Oku Sikhwama seSewu'a Afrika sezeziNdlu kuhlaJiswa kwabaNtu isAbela saMthangalasisekelo isAbelo seSekelo laboMasipala</i> 3. UmSuso weNdawo . 4. ITuthuko nokuTlama....	(11,500)	(6,022)	(7,098)	1,620
12	UkuThuthukiswa kwezeHlalakuhle IHLOSO: Kukhona kalisana umnyango ukufikelela Imisebenzi eqakathelikileko okuku: nikela ngerhelelho lezehlalakuhle, Qinisekiswa kweHlalakuhle, phuhliswa kwethhogomelo nesekelo nokuphehswa komthago. 1. ZokuPhatha.... 2. IZabelo zeRhelelho lezeHlalakuhle. 3. Imisebenzi yezeHlalakuhle yomPhakathi . <i>Oku: Sisabelo esiHlangeneko semiSebenzi yezeHlalakuhle yi-HIV/Aids</i>		20,283	(3,715)	(16,568)
		(9,029)	2,225	(601)	(10,653)
		5,156	10,684	372	(5,900)
		3,873	7,374	(3,486)	(15)
13	ZemiDlalo, ubuKghwari namaSiko IHLOSO: Kuqinisa ukubambana ngokwehlukana ngokunikela ngemisebenzi yokuthuthukiswa okuzimeleleko kwezemiDlalo, zobukghwari, amasiko namafa e-Limpopo 1. ZokuPhatha... 2. IiNdaba zamaSiko.. 3. Imisebenzi yamaBulungelo weeNcwadi neLwazi . 4. ImiDlalo nokuziThabisa ... <i>Oku ngezemiDlalo nokuziThabisa eSewula Afrika Ukutharelwa kwelana leKulu/eko</i>	(9,000)	408	(4,925)	(4,483)
		11,271	10,840	(47)	478
		2,666	3,942	(1,162)	(114)
		(15,770)	(8,728)	(2,107)	(4,935)
		(7,167)	(5,646)	(1,609)	88
	Ihali okufanele ivowudelwe	(191,745)	34,416	(56,393)	(169,766)